

(19) **DANMARK**

(10)

DK 178253 B1



(12)

PATENTSKRIFT

Patent- og
Varemærkestyrelsen

-
- (51) Int.Cl.: **B 04 B 11/02 (2006.01)** **B 04 B 1/20 (2006.01)**
- (21) Ansøgningsnummer: **PA 2010 70484**
- (22) Indleveringsdato: **2010-11-12**
- (24) Løbedag: **2010-11-12**
- (41) Alm. tilgængelig: **2012-05-13**
- (45) Patentets meddelelse bkg. den: **2015-10-12**
- (73) Patenthaver: **Alfa Laval Corporate AB, Box 73, S-221 00 Lund, Sverige**
- (72) Opfinder: **Bent Madsen, Snogegårdsvej 29A, 2820 Gentofte, Danmark**
Henrik Reiff, Syrenvænget 21, 3520 Farum, Danmark
- (74) Fuldmægtig: **Awapatent A/S, Rigensgade 11, 1316 København K, Danmark**
- (54) Benævnelse: **A centrifugal separator and an outlet element for a centrifugal separator**
- (56) Fremdragne publikationer:
WO 2008/138345 A1
DE 3822983 A1
US 3623656 A
US 7255670 B2
- (57) Sammendrag:
A centrifugal separator comprises a rotating body (40) rotating in use around an axis (45). The rotating body (40) comprises a bowl (41), which comprises a base (42) at one longitudinal end of said bowl, said base defining a rear longitudinal area. An outlet passage (47) extends through the base and an outlet housing (55) is provided in the rear longitudinal area. The outlet housing (55) is communicating with the outlet passage to receive liquid therefrom and the outlet housing has an outlet opening (63) discharging in use liquid from the rotating body. The outlet opening (63) comprises a weir edge (65) defining in normal use a level (83) of a surface of a liquid in the bowl. The outlet housing (55) is rotatable around an adjustment axis (59) and the outlet opening (63) is placed in a side wall (57) offset from the adjustment axis (59).

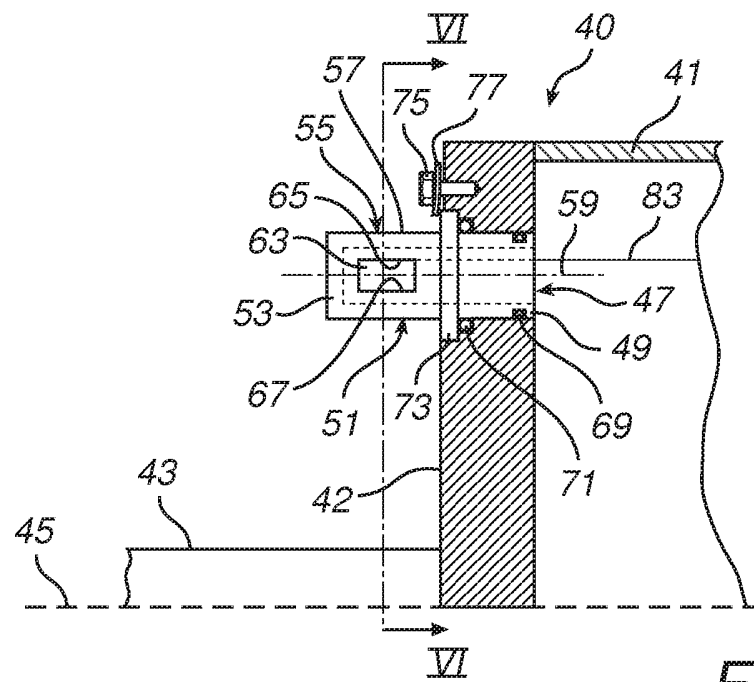


Fig. 5

The present invention relates to a centrifugal separator, especially a decanter centrifuge, comprising: a rotating body rotating in use in a direction of rotation around a preferably horizontal axis of rotation, said axis of rotation extending in a longitudinal direction of said rotating
5 body, said rotating body comprising a bowl, said bowl comprising a base provided at one longitudinal end of said bowl, said base facing a first rear longitudinal area of the centrifugal separator rear of said base; a first outlet passage extending through said base; and a first outlet housing provided in said first rear longitudinal area, said first outlet housing
10 communicating with the first outlet passage to receive liquid from said first outlet passage and said first outlet housing having a first outlet opening discharging in use liquid from the rotating body, said first outlet opening comprising a first weir edge defining in normal use a level of a surface of a liquid in the bowl.

15 The present invention further relates to an outlet element for a centrifugal separator.

A centrifugal separator of this art is known from WO-A-2008/138345, which discloses a centrifugal separator having a projecting casing mounted on an external side face of the base or base plate of
20 the separator. The casing has an open side with a discharge opening placed at an angle relative to the plane of the base plate to allow liquid to be discharged in a partly tangential direction to recover energy from the discharged liquid. In the discharge opening a weir plate is fitted to define the level of liquid in the bowl of the centrifugal separator. In order
25 to adjust said level the weir plate must be substituted by a different weir plate of a different size and thus different weir plates must be kept in stock to provide the possibility of adjusting the level of the liquid in the bowl.

It is an object of the present invention to provide a centrifugal
30 separator that avoids at least some of these problems of the prior art.

This is obtained by a centrifugal separator of the art mentioned by way of introduction that is characterized by said first outlet housing being rotatable around a first adjustment axis, said first outlet housing comprising a first side wall offset from the first adjustment axis, the first

outlet opening being present in said first side wall. Hereby is obtained that the level of the liquid in the bowl may be adjusted by simply rotating the outlet housing around the adjustment axis, as such rotation will entail an adjustment of the radial distance of the weir edge from the axis
5 of rotation.

It should be understood that the expression "level" refers to the radial distance from the axis of rotation, and by analogy to the field of gravity of earth "up" refers to a direction towards the axis of rotation and "down" refers to an opposite direction.

10 In a preferred embodiment the first outlet housing is cylindrical having a cylinder surface provided by said first side wall and a cylinder axis coaxial with the adjustment axis, and further the first outlet housing is preferably circular cylindrical. This provides for a simple construction and accordingly cost efficient production.

15 In use the liquid flows over the weir edge in a substantially tangential direction opposite to the direction of movement of the outlet housing due to the rotation of the bowl, because the outlet housing is set in a position relative to the adjustment axis so that the weir edge is positioned further from the axis of rotation than an opposite edge of the
20 outlet opening, and the weir edge is the trailing edge of the outlet opening relative to the rotational movement of the bowl. During adjustment of the outlet housing around the adjustment axis the outlet housing should not be brought into a position, in which the edge opposite the weir edge is as far (or further) from the axis of rotation as (or than) the
25 weir edge, because liquid would in that case flow over said opposite edge, which is not intended. This puts a limit to the range of adjustment for the outlet housing and hence a limit to the range of radial distance from the axis of rotation in which the weir edge may be placed. The larger an angle the outlet opening extends the more limited is the range of
30 adjustment for the outlet housing. On the other hand, the outlet opening and especially its angular range of extension around the adjustment axis should be so large that the outlet opening does not run full during normal operation, but an air-vent should always be left between the surface of the out-flowing liquid and the edge opposite the weir edge.

Thus preferably the first outlet opening is extending over an angle of 30° to 75° , more preferably 45° to 60° , around the adjustment axis.

5 Preferably the first weir edge is extending along a generator of the cylinder surface. Hereby is provided for distribution of the out-flowing liquid along the length of the weir edge, when the cylinder axis is parallel to the axis of rotation.

Preferably the first outlet housing has a closed end wall distal from the base, the adjustment axis is passing through said end wall.
10 Thus all the liquid flowing through the outlet housing flows through the first outlet opening.

Preferably the first outlet housing has an axial length in the direction of the first adjustment axis, and the first outlet opening is extending an axial length in the direction of the adjustment axis shorter
15 than the axial length of the first outlet housing. Thus it is possible to provide the first outlet opening at a distance from the outer surface of the base

In a practical embodiment the first outlet housing is part of an outlet element having a connecting piece rotatably connected to the
20 base. Preferably the outlet element is tubular, having an outer circumferential collar separating the outlet housing and the connecting piece.

The outlet housing may be mounted on a mounting plate attached to the base as it is per se known from the above mentioned WO-A-2008/138345.

25 Preferably an indicator indicating the angular position of the outlet housing relative to the adjustment axis is provided for practical reasons.

In a practical embodiment a fastener is provided for preventing rotation of the outlet housing around the adjustment axis. This ensures
30 that the outlet housing does not rotate unintentionally.

The adjustment axis is in a practical embodiment parallel to the axis of rotation.

In an embodiment, in which the centrifugal separator is intended for separating two phases of liquid of different density as dis-

closed e.g. in WO 2009/127212, according to the present invention a second outlet passage is extending through the base, said second outlet passage communicating with a conduit extending to a second outlet opening discharging in use liquid from the rotating body in a second rear longitudinal area rear of the first rear longitudinal area, said conduit
5 comprising a second outlet housing rotatable around a second adjustment axis, said outlet housing comprising a side wall offset from said second adjustment axis, the second outlet opening being placed in said side wall. Hereby is obtained that the benefits of the present invention is
10 obtained for the outlets for both the liquid phases.

In an embodiment a shaft part of the rotating body extends co-axially with the axis of rotation from the base, and the shaft part carries a flange, whereby the conduit extends through the flange, and the outlet housing is provided on a distal side of the flange relative to the bowl, the
15 flange separating the first and the second rear longitudinal area. Hereby is obtained that the flange supports the conduit and prevent a re-mixing of the two phases of liquid separated by the centrifugal separator.

Usually the centrifugal separator comprises a casing housing the rotating body, and in a practical embodiment said casing comprises a
20 proximal compartment for receiving a liquid discharged from the rotating body through the first outlet opening, and a distal compartment for receiving liquid discharged from the rotating body through the second outlet opening, said compartments being separated by a partition. Thus the proximal compartment extends the first rear longitudinal area and the
25 distal compartment extends the second rear longitudinal area. In an embodiment where a flange as mentioned is present the flange is preferably surrounded by an annular sealing, the casing including the partition is divided in at least two parts comprising a lid, and the partition engages the annular sealing, when the lid is in a closed position. Hereby it is fur-
30 ther prevented that the two phases are re-mixed. The object is further obtained by an outlet element for a centrifugal separator, comprising a connecting piece providing for rotatable connection of the outlet element for the outlet element to be rotatable around an adjustment axis, an outlet housing comprising a side wall offset from said adjustment axis,

an outlet opening provided in said side wall, said outlet opening comprising a weir edge.

In the following the invention will be described in more detail by way of examples of embodiments with reference to the schematic drawing, in which

Fig. 1 shows a longitudinal section of a rotating body of a prior art decanter centrifuge,

Fig. 2 shows an outlet of a prior art decanter centrifuge,

Fig. 3 shows a section along line III-III in Fig. 2,

Fig. 4 shows a prior art decanter centrifuge with an open lid,

Fig. 5 shows a partial longitudinal section of an embodiment of an outlet according to the present invention,

Fig. 6 shows a section along line VI-VI in Fig. 5,

Fig. 7 shows a partial longitudinal section of a rotating body according to the present invention showing a first outlet,

Fig. 8 shows a partial longitudinal section of the rotating body of Fig. 7 showing a second outlet, and

Fig. 9 shows a partial perspective view of the rotating body in Figs. 7 and 8.

A rotating body 1 of a prior art centrifugal separator or decanter centrifuge schematically shown in fig. 1 comprises a bowl 2 and a screw conveyor 3 which are mounted on a shaft 4 such that they in use can be brought to rotate around a horizontal axis 5 of rotation, the axis 5 of rotation extending in a longitudinal direction of the bowl 2. Further, the rotating body 1 has a radial direction 5a extending perpendicular to the longitudinal direction.

For the sake of simplicity directions "up" and "down" are used herein as referring to a radial direction towards the axis 5 of rotation and away from the axis 5 of rotation, respectively.

The bowl 2 comprises a base plate 6 provided at one longitudinal end of the bowl 2, which base plate 6 has an internal side 7 and an external side 8. The base plate 6 is provided with a number of liquid phase outlet passages 9 having external openings in the external side 8 of the base plate. Furthermore the bowl 2 is at an end opposite to the

base plate 6 provided with solid phase discharge openings 10.

The screw conveyor 3 comprises inlet openings 11 for feeding a feed e.g. slurry to the rotating body 1, the slurry comprising a light or liquid phase 12 and a heavy or solid phase 13. During rotation of the rotating body 1 as previously described, separation of the liquid phase 12 and solid phase 13 phases is obtained. The liquid phase 12 is discharged through the outlet passages 9 in the base plate 6, while the screw conveyor 3 transports the solid phase 13 towards the solid phase discharge openings 10 through which the solid phase 13 is eventually discharged.

With reference to fig. 2 the external opening of each liquid phase outlet passage 9 may according to the prior art be partly covered by a weir plate 14. The weir plate 14 determines the level 15 of liquid (cf. fig. 3) in the bowl which substantially cannot exceed the overflow edge 17 of the weir plate, because the area 16 of the opening above the weir plate 14 from a practical view of the liquid is unlimited. The weir plate 14 is securely fixed to the base plate 6 by fastening means (not shown) in the form of e.g. bolts protruding through holes 18 in a peripheral part 19 of a supporting device 21. In the fixed state the peripheral part 19 covers at least part of the rim 20 of external opening of the liquid phase outlet passage 9, and the supporting device 21 partly covers the weir plate 14 to a level indicated by 22 on fig. 2.

Fig. 3 shows a cross section through the liquid phase outlet opening 9 along the line III-III in fig. 2, indicating the level 15 of liquid, which substantially coincides with the overflow edge 17 of the weir plate 14.

Fig. 4 shows for illustration a prior art decanter centrifuge comprising a rotating body 30 mounted in a casing 31 comprising a lower part 32 and a lid 33 hinged to the lower part 32 by means of hinges 34. The lid is shown in an open position. The casing comprises several partitions, which are sectioned whereby upper semicircular sections 35 of the partitions are attached to the lid 33 to cooperate with lower sections 36 of the partitions in the lower part 32 of the casing when the lid is brought into a closed position. These partitions divide the space between inner walls of the casing 31 and the rotating body 30 into compartments

37, some of which are used for collecting respective phases of the feed separated inside the rotating body 30. Thus a heavy phase compartment 37a collects a heavy solid phase and a light phase compartment 37b collects a light liquid phase.

5 Fig. 5 and 6 illustrates part of a rotating body 40 comprising a bowl 41, a base plate or base 42, and a shaft part 43 connected to the base 42. The rotating body has a horizontal axis of rotation 45. So far the rotating body 40 may be similar to the rotating bodies 1 and 30 shown in Figs. 1 and 4 respectively. However, according to an embodi-
10 ment of the present invention, a liquid phase outlet passage 47 extending through the base 42 accommodates a circular connecting piece 49 of a tubular outlet element 51 with a blind end 53.

 The blind end 53 provides an outlet housing 55 with a circular cylindrical side wall 57. The outlet element 51 has an axis extending in
15 parallel to the axis of rotation 45 and constituting an adjustment axis 59 as it will be explained in more detail below. In operation the rotating body 40 is rotating in a direction of rotation 61 as indicated in Fig. 6. The side wall 57 of the outlet housing 55 comprises an outlet opening 63 with a weir edge 65 and an opposite edge 67 both of which extend along
20 a respective generator of the cylinder surface of the cylindrical side wall 57. The weir edge 65 and the opposite edge 67 extend between them an angle α , which preferably is in the range 30° to 75° , more preferably 45° to 60° .

 In the embodiment shown the connecting piece 49 is substan-
25 tially cylindrical like the outlet housing 55 apart from a groove accommodating an O-ring seal 69. Another O-ring seal 71 is accommodated in a recess surrounding the outlet passage 47. The outlet element 51 comprises a circumferential collar 73, which is partly accommodated in another recess surrounding the outlet passage 47. Being circular the con-
30 necting piece 49, and therewith the rest of the outlet element 51, is rotatable around the adjustment axis 59.

 A screw 75 with a washer 77 is provided beside the outlet element 51 so that tightening the screw 75 urges the washer 77 against the collar 73 thereby clamping the same, whereby rotation of the outlet

element 51 is prevented, the screw 75 and the washer 77 constituting an embodiment of a fastener.

Further a scale 79 is provided on the surface of the base 42 beside the recess accommodating the collar 73, and on the collar a mark
5 81 is provided giving an indication of the angular position of the outlet element 51, the scale 79 and the mark 81 together constituting an embodiment of an indicator.

Though only one outlet passage 47 is shown in Figs. 5 and 6 it should be understood that a plurality of outlet passages will in this embodiment be present and evenly distributed around the axis of rotation
10 as it is normal for such centrifugal separators.

The outlet housing 55 works as follows:

In use the bowl 41 rotates in the direction 61 causing a feed inside the bowl 41 to separate in a heavy solid phase (not shown) and a
15 light liquid phase having a surface at a level 83, which is slightly above the level of the weir edge 65 thereby providing a pressure head driving the liquid phase out of the bowl through the outlet element 51 and the outlet opening 63. The outlet opening 63 should be so large that during normal use of the centrifugal separator it does not run full, but a free
20 space or an air vent between the free surface of the flowing liquid and the opposite edge 67 will be present.

The outlet element 55 is put in an angular position by rotating it around the adjustment axis 59 to bring the weir edge 65 to a desired level corresponding to a desired level 83 of the liquid inside the bowl. If
25 the latter level need to be adjusted the level of the weir edge 65 is adjusted correspondingly by rotating the outlet element 55 around the adjustment axis 59. Due to the circular movement of the adjustment raising the weir edge 65 will at a given point entail that the opposite edge 67 is lowered to a position close to or below the level of the weir edge 65
30 and at that point liquid will flow over the opposite edge 67 which is not intended. Thus there is a limit to the range within which the level of the weir edge can be adjusted. The larger the angle α is, the smaller is the range within which the level of the weir edge can be adjusted while obtaining the intended function. However the smaller the angle α is the

smaller is also the size of the outlet opening 63. These are factors the skilled person will take into consideration when deciding the size of the angle α .

When adjusting the angular position of the outlet element 51
5 care is taken that the outlet opening 63, as shown in Fig. 6, is facing rearwards relative to the direction of rotation 61 in order to discharge the liquid phase in an opposite direction relative to the direction of rotation 61 whereby energy is recovered from the discharged liquid.

For adjustment of the angular position of the outlet element 51
10 the screw 75 is un-tightened to release the collar 73 from the clamping action of the washer 77. The outlet element is turned around the adjustment axis using the scale 79 and mark 81 to control the angle of adjustment, and the screw is tightened again to prevent unintended rotation of the outlet element 51.

15 Figs. 7 to 9 show a part of another embodiment of a rotating body 101 according to the invention. The parts not shown may be similar to corresponding parts of the embodiments shown in Figs. 1 to 6. However the present embodiment is adapted for separating feeds wherein a liquid phase comprises a mixture of two liquid phases of different density. Thus elements the inside the bowl (not shown) may be
20 similar to the elements inside the embodiments of a bowl disclosed in WO 2009/127212. The rotating body 101 has an axis of rotation 102 and comprises a base 103, which is connected with a shaft part 105, which carries a flange 107 and a shield 109. The base 103 and the flange 107
25 define between them a first rear longitudinal area 111 of the centrifugal separator, and the flange 107 and the shield 109 define between them a second rear longitudinal area 113 of the centrifugal separator. The base 103 is thus facing the first rear longitudinal area 111. By definition the first rear longitudinal area 111 is rear of the base 103, and the second
30 rear longitudinal area 113 is rear of the first rear longitudinal area 111.

Partitions of a casing, which is not shown in detail, but which corresponds to the casing shown in Fig 4, are indicated in Figs. 8 and 9 by their upper sections 35a, 35b and 35c. Upper section 35a and the flange 107 defines together with upper section 35b a proximal compart-

ment in the first rear longitudinal area 111, and upper section 35a and the flange 107 defines together with upper section 35c and the shield 109 a distal compartment in the second rear longitudinal area 113.

Being adapted for feeds comprising two liquid phases the base
5 103 comprises two outlet passages provided at different angular positions relative to the axis of rotation 102.

Thus Fig. 7 shows a first outlet passage 115 with a recess 117 accommodating a connecting piece 119 of a first circular outlet element 121. A blind end of the outlet element 121 is formed as a connecting
10 piece 123 accommodated in an opening 125 in the flange 107. Thus the outlet element 121 is held by the base 103 and the flange 107. O-ring seals 127 are provided in respective grooves in the connecting pieces 119 and 123. The part of the outlet element 121 between the connecting
15 pieces 119 and 123 constitutes a circular cylindrical side wall of an outlet housing 126 with a first outlet opening 128 having a first weir edge 129 and an opposite edge 131. The first outlet housing 126 is rotatable around an adjustment axis 133 as the connecting pieces 119 and 123 are circular. In an inner surface of the base a recess 135 is provided at
20 the outlet passage 115. The recess 135 accommodates a channel member 137 with a through passage 139 opening into the outlet passage 115.

Thus in use the outlet housing 126 with its weir edge 129 works similar to the outlet housing 55 described with reference to Figs. 5 and 6, the weir edge 129 defining a level 141 of liquid inside the bowl. Thus,
25 in use the light phase of the liquid from the bowl will be discharged from the first outlet 128 into the proximal compartment in the first rear longitudinal area 111.

It should however be noted that the orientation of the outlet opening 128 indicates that the direction of rotation of the rotating body
30 in this embodiment is opposite to the direction of rotation of the rotating body of the embodiment shown in Figs. 5 and 6.

Fig. 8 shows a second outlet passage 145 with a recess 147 accommodating a connecting piece 149 of a second circular outlet element 151. A blind end of the outlet element 151 is formed as a second outlet

housing 154 with a circular cylindrical side wall 156, which comprises a second outlet opening 158 with a second weir edge 159 and an opposite edge 161 both of which extend along a respective generator of the cylinder surface of the cylindrical side wall 156. The outlet element 151 is provided with an intermediate connecting piece 153 accommodated in an opening 155 with a recessed shoulder in the flange 107. Thus the outlet element 151 is held by the base 103 and the flange 107. O-ring seals 157 are provided in respective grooves in the connecting pieces 149 and 153. The part of the outlet element 151 between the connecting pieces 149 and 153 constitutes a tubular conduit 162. The second outlet housing 154 is rotatable around an adjustment axis 163 as the connecting pieces 149 and 153 are circular. In an inner surface of the base a recess 165 is provided at the second outlet passage 145. The recess 165 accommodates a second channel member 167 with a passage 169 connecting a lower level in the bowl, where a heavy liquid phase is present, with the second outlet passage 145. Thus the second channel member 167 shields in use the second outlet passage 145 from the light liquid phase in the bowl.

In use the second outlet housing 154 with its weir edge 159 works similar to the outlet housing 55 described with reference to Figs. 5 and 6 and similar to the outlet housing 126 described with reference to Fig. 7. However the weir edge 159 is not defining the level 141 of liquid inside the bowl, but is together with the first weir edge 129 defining the level 171 of an interface between given light and heavy liquid phases in the bowl. The skilled person will understand that the actual level 171 of said interface also depends on the rate between the densities of the light and the heavy phase. Thus, in use the heavy phase of the liquid from the bowl will be discharged from the second outlet 158 into the distal compartment in the second rear longitudinal area 113.

Being in the present embodiment parts of a unitary element the second outlet housing 154 and the tubular conduit 162 constitute an elongate outlet housing having a first axial length and the second outlet opening 158 extends a second axial length, which is less than half the first axial length. Thereby the second outlet opening 158 is placed re-

mote from the base 103. This provides for discharging one of the liquid phases in the second rear longitudinal area 113 next to the first rear longitudinal area 111, while discharging said liquid phase at a level close to the level of the liquid inside the bowl, which assists minimizing loss of energy. Discharging the liquid in a direction opposite the direction of rotation assists minimizing further the loss of energy or entails recovery of energy from the rotating body of liquid in the bowl.

For adjustment of the levels 141 and 171 the first and the second outlet elements 121 and 151 are rotated around their respective adjustment axis 133 and 163 using indicators not shown to control the rotation and un-tightening fasteners not shown to allow the rotation. This is similar to the adjustment described with reference to the embodiment shown in Figs. 5 and 6.

While in the embodiment shown in and discussed with reference to Figs. 7 to 9, the light phase is discharged into the proximal compartment and the heavy phase is discharged into the distal compartment, this could be changed by interchanging the channel members 137 and 167 and by corresponding readjustment of the levels of the first and the second weir edge 129 and 159, whereby the heavy phase is discharged into the proximal compartment and the light phase is discharged into the distal compartment.

In order to prevent re-mixing of the two liquid phases after discharge from the respective outlet openings 128 and 158 a seal is provided between the flange 107 and a partition of the casing cooperating therewith. Figs. 8 and 9 show an upper section 35a of said partition, which comprises a foot portion 173. The flange 107 carries an inner annular sealing member 175 mounted by means of an annular holding element 177 attached to the flange 107. The annular sealing member 175 is in sliding engagement with the flange 107 and it is preferably made of a relative hard plastics material. The annular sealing member 175 has a groove accommodating an outer flexible member in the form of an O-ring seal 179. When the lid of the casing is in its closed position, as indicated in Figs. 8 and 9 by the position of the upper section 35a of the partition, the foot portion 173 press against the O-ring seal 179 and

prevents rotation of the annular sealing member 175 while the sliding engagement of the annular sealing member 175 with the flange 107 allows the rotating body 101 to rotate. This sealing construction may also be used between other partitions and corresponding parts of the rotating

5 body.

P A T E N T K R A V

1. Centrifugal separator omfattende:

et roterende legeme (1; 40; 101), der under drift roterer i en omdrejningsretning (61) omkring en omdrejningsakse (5; 45; 102), som
5 strækker sig i en længderetning af det roterende legeme,

hvilket roterende legeme (1; 40; 101) omfatter en tromle (2; 41),

hvilken tromle omfatter en basis (6; 42; 103) tilvejebragt ved en længdeende af tromlen, hvilken basis vender mod et første bag-
10 længdeområde (111) af centrifugalseparatoren bag nævnte basis (6; 42; 103),

hvor en første udløbspassage (9; 47; 115; 145) strækker sig gennem nævnte basis, og

et første udløbshus (55; 126) tilvejebragt i nævnte første bag-
15 længdeområde, hvilket første udløbshus er i forbindelse med den første udløbspassage for at modtage væske fra nævnte første udløbspassage, og nævnte første udløbshus har en første udløbsåbning (63; 128), der under drift udleder væske fra det roterende legeme, hvilken første udløbsåbning (63; 128) omfatter en første overløbskant (65; 129), der un-
20 der normal drift fastlægger et niveau (83; 141) af en væskeoverflade i tromlen, k e n d e t e g n e t ved, at

nævnte første udløbshus (55; 126) er drejeligt omkring en første justeringsakse (59; 133),

nævnte første udløbshus (55; 126) omfatter en første sidevæg
25 (57), der er forskudt fra den første justeringsakse (59; 126), hvor den første udløbsåbning (63; 128) befinder sig i nævnte første sidevæg.

2. Centrifugalseparator ifølge krav 1, k e n d e t e g n e t ved, at det første udløbshus er cylindrisk med en cylinderflade tilvejebragt af nævnte første sidevæg og en cylinderakse, der er koaksial med justeringsaksen.
30

3. Centrifugalseparator ifølge krav 2, k e n d e t e g n e t ved, at det første udløbshus er cirkulær-cylindrisk.

4. Centrifugalseparator ifølge krav 1, 2 eller 3, k e n d e t e g n e t ved, at den første udløbsåbning strækker sig over en vinkel på

30°-75°, fortrinsvis 45°-60°, omkring justeringsaksen.

5. Centrifugalseparator ifølge ethvert af kravene 2-4, k e n d e - t e g n e t ved, at den første overløbskant strækker sig langs en frembringer af cylinderfladen.

5 6. Centrifugalseparator ifølge ethvert af kravene 1-5, k e n d e - t e g n e t ved, at det første udløbshus har en aksial længde i retningen af justeringsaksen, og at den første udløbsåbning i retningen af justeringsaksen strækker sig i en aksial længde, som er kortere end den aksiale længde af det første udløbshus.

10 7. Centrifugalseparator ifølge ethvert af kravene 1-6, k e n d e - t e g n e t ved, at det første udløbshus er del af et udløbselement med et forbindelsesstykke roterbart forbundet til basen.

8. Centrifugalseparator ifølge krav 7, k e n d e t e g n e t ved, at udløbselementet er rørformet med en ydre rundtgående krave, der
15 adskiller udløbshuset og forbindelsesstykket.

9. Centrifugalseparator ifølge ethvert af kravene 1-8, k e n d e - t e g n e t ved, at en indikator indikerer udløbshusets vinkelstilling i forhold til justeringsaksen.

10. Centrifugalseparator ifølge ethvert af kravene 1-9, k e n - d e t e g n e t ved et fastgøringsselement til at hindre rotation af udløbshuset omkring justeringsaksen.

11. Centrifugalseparator ifølge ethvert af kravene 1-10, k e n - d e t e g n e t ved, at justeringsaksen er parallel med omdrejningsaksen.

25 12. Centrifugalseparator ifølge et hvert af kravene 1-11, k e n - d e t e g n e t ved, at en anden udløbspassage (145) strækker sig gennem basen (103), hvilken anden udløbspassage er i forbindelse med en ledning (162), der strækker sig til en anden udløbsåbning (158), som under drift udleder væske fra det roterende legeme i et andet baglængdeområde (111), hvilken ledning omfatter et andet udløbshus
30 (154), som er drejeligt omkring en anden justeringsakse (163), hvilket udløbshus omfatter en sidevæg, der er forskudt fra nævnte anden justeringsakse, hvor den anden udløbsåbning er placeret i nævnte sidevæg.

13. Centrifugalseparator ifølge krav 12, k e n d e t e g n e t

ved, at en aksedel (105) af det roterende legeme (101) strækker sig koaksialt med omdrejningsaksen (102) fra basen (103), at akseldelen bærer en flange (107), at ledningen (162) strækker sig gennem flangen (107), at udløbshuset (154) er tilvejebragt på en distal side af flangen (107) i forhold til tromlen, hvor flangen adskiller det første og det andet bag-længdeområde (111 og 113).

14. Centrifugalseparator ifølge krav 12, k e n d e t e g n e t ved et stativ (31), der huser det roterende legeme (30; 101), hvilket stativ omfatter et proksimalt kammer til at modtage en væske udledt fra det roterende legeme gennem den første udløbsåbning (128) og et distalt kammer til at modtage væske udledt fra det roterende legeme gennem den anden udløbsåbning (158), hvilke kamre er adskilte af en skillevæg (35a).

15. Centrifugalseparator ifølge krav 13 og 14, k e n d e t e g n e t ved, at flangen (107) er omgivet af en ringformet tætning (175, 179), at stativet indbefattende skillevæggen er delt i mindst to dele omfattende et låg (33), og at skillevæggen (35a) indgriber med den ringformede tætning, når låget er i en lukket stilling.

16. Udløbselement til en centrifugalseparator, k e n d e t e g n e t ved et forbindelsesstykke (49), der muliggør roterbar forbindelse af udløbselementet (51), så udløbselementet er roterbart om en justeringsakse (59), et udløbshus (55) omfattende en sidevæg (57), der er forskudt fra nævnte justeringsakse, en udløbsåbning (63) tilvejebragt i nævnte sidevæg, hvilken udløbsåbning omfatter en overløbskant (65).

17. Udløbselement ifølge krav 16, k e n d e t e g n e t ved, at udløbshuset er cylindrisk med en cylinderflade tilvejebragt af nævnte sidevæg og en cylinderakse, der er koaksial med justeringsaksen.

18. Udløbselement ifølge krav 17, k e n d e t e g n e t ved, at udløbshuset er cirkulær-cylindrisk.

19. Udløbselement ifølge ethvert af kravene 16-18, k e n d e t e g n e t ved, at udløbsåbningen strækker sig over en vinkel (α) på 30°-75°, fortrinsvis 45°-60°, omkring justeringsaksen.

20. Udløbselement ifølge ethvert af kravene 17-19, k e n d e t e g n e t ved, at overløbskanten strækker sig langs en frembringer af

cylinderfladen.

21. Udløbselement ifølge ethvert af kravene 16-20, k e n d e -
t e g n e t ved, at udløbshuset har en aksial længde i retningen af juste-
ringsaksen, og at udløbsåbningen i retningen af justeringsaksen stræk-
5 ker sig i en aksial længde, som er kortere end den aksiale længde af ud-
løbshuset.

22. Udløbselement ifølge ethvert af kravene 16-21, k e n d e -
t e g n e t ved, at udløbselementet er rørformet med en ydre rundt-
gående krave, der adskiller udløbshuset og forbindelsesstykket.

1/5

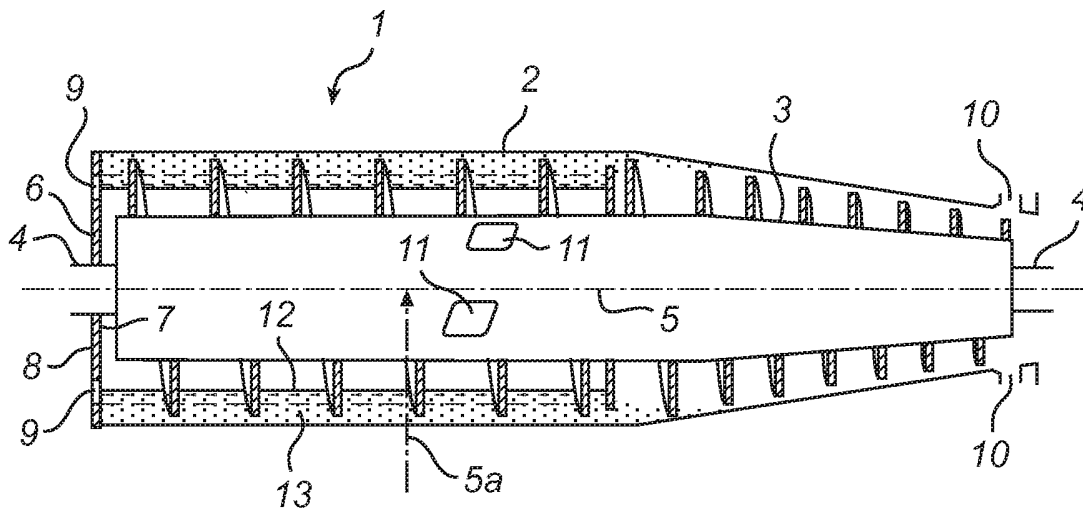


Fig. 1

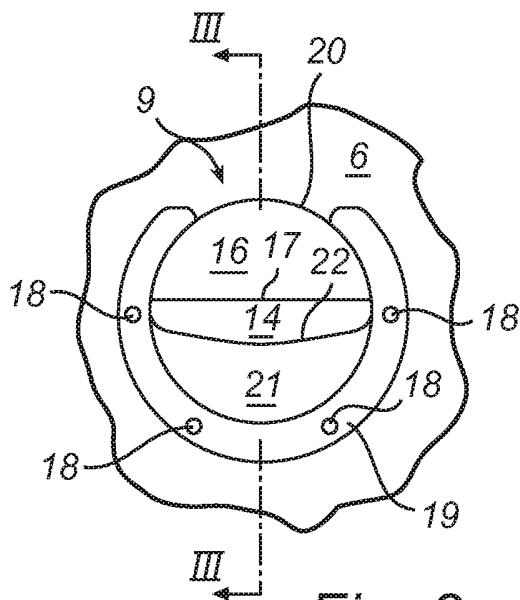


Fig. 2

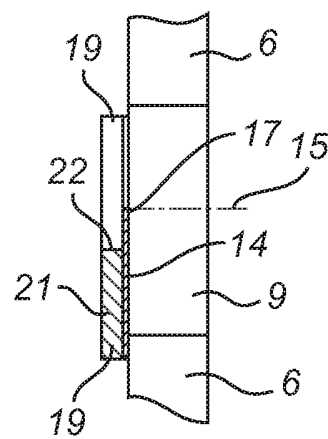
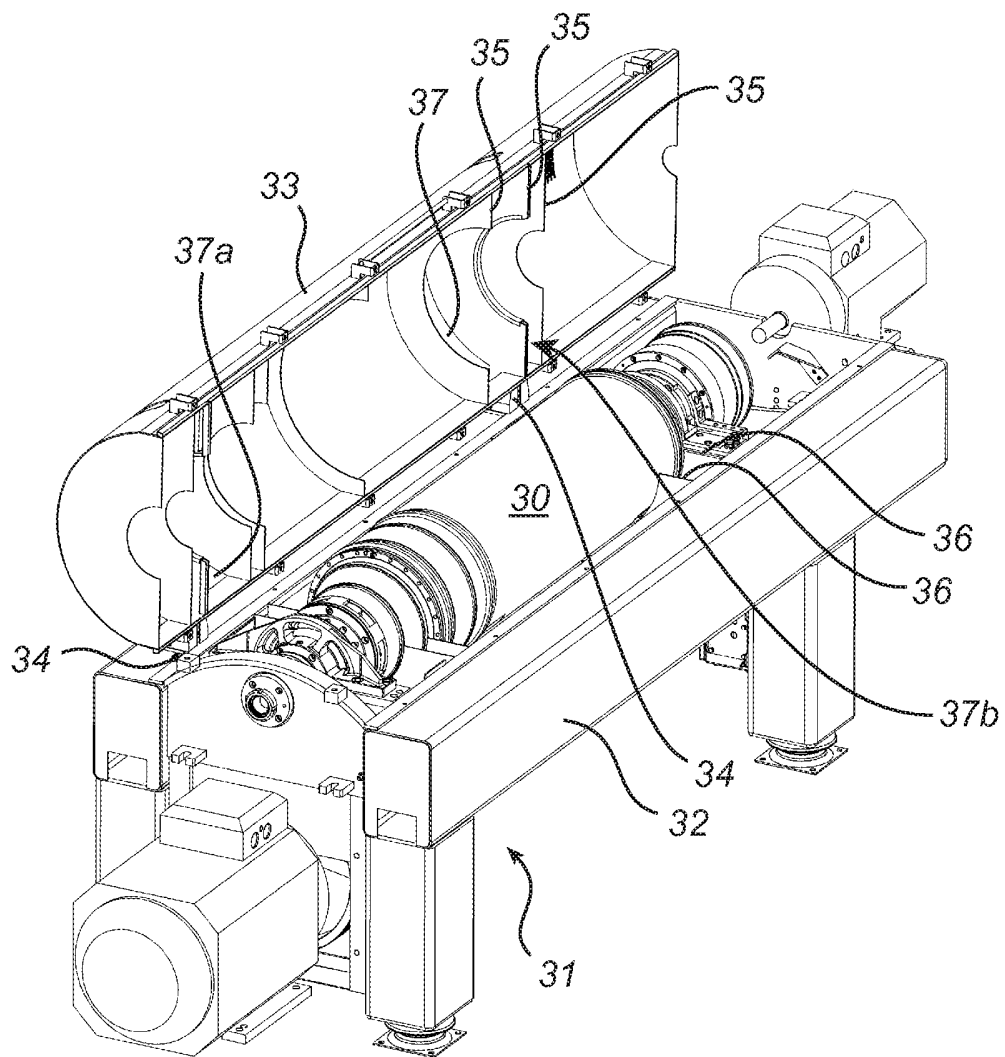


Fig. 3

2/5

*Fig. 4*

